# Obvezno pružanje minimalnog vremena njege izraženog u minutama, u domovima za starije osobe

**Svaki dom za starije osobe mora osigurati određeno vrijeme skrbi za sve osobe koje žive u njemu. Njegu moraju pružati registrirane medicinske sestre, upisane medicinske sestre, djelatnici za osobnu njegu i pomoćnici njegovatelja. To se zove odgovornost pružanja minimalnog vremena njege, izraženog u minutama.**

## Što se promijenilo?

Godine 2021. organizacija Royal Commission into Aged Care Quality and Safety (Royal Commission) preporučilla je da svaki dom za starije osobe treba imati odgovornost za pružanje minimalnog vremena njege izraženog u minutama pružene skrbi, na temelju potreba svojih stanara. Australska vlada ove je minute njege učinila obveznima od 1. listopada 2023.

## Zašto je to važno?

Royal Commission je utvrdila je da je dostupni broj osoblja ključan za kvalitetu rezidencijalne skrbi koju primaju starije osobe u Australiji. Minute obavezne njege znače da će ljudi koji žive u domovima za starije osobe diljem Australije imati bolji pristup osobnoj i kliničkoj njezi.

## Koliko će skrbi dobiti svaka osoba?

U prosjeku, ljudi koji žive u staračkim domovima dobit će 215 minuta skrbi svaki dan, uključujući najmanje 44 minute od strane registrirane medicinske sestre. Neće se sve ovo vrijeme za njegu pružiti izravno. Na primjer, aktivnosti kao što su izrada planova skrbi, povezivanje s članovima obitelji o pitanjima skrbi i dogovaranje termina s drugim zdravstvenim djelatnicima uključene su u minute skrbi.

Budući da su ciljne minute skrbi dane kao prosjek za sve stanare, neke osobe mogu dobiti više vremena za skrb, a druge manje, ovisno o njihovoj osobnoj njezi i kliničkim potrebama.

## Kako domovi za starije osobe određuju svoje ciljne minute u skrbi?

Domovi za starije osobe određuju svoje ciljne minute za skrb svaka 3 mjeseca (ili kvartalno u godini). One se temelje na potrebama za njegom ljudi koji su živjeli u domu tijekom prethodna 3 mjeseca. To znači da će svaki kvartal imati različite ciljeve. Vi, kao i vaša obitelj i njegovatelji, možete vidjeti trenutne ciljne minute za njegu u vašem domu na našoj web stranici u odjeljku s podacima: [www.health.gov.au/resources/collections/care-minutes-and-247-registered-nurse-responsibility-resources#data](http://www.health.gov.au/resources/collections/care-minutes-and-247-registered-nurse-responsibility-resources#data).

## Kako mogu vidjeti ispunjava li moj dom svoje ciljeve minuta skrbi?

Pružanje minimalnog broja minuta skrbi mjeri se kao dio ocjene dostupnosti osoblja (Staffing Star Rating) za svaki dom za starije osobe. Možete vidjeti broj zvjezdica za ocjenu dostupnosti osblja, kao i količinu vremena njege koja je pružena u vašem domu u usporedbi s njegovim ciljevima putem alata ‘Find a Provider’ [‘Pronađi pružatelja’] organizacije My Aged Care na poveznici 'Staffing Star Rating': [myagedcare.gov.au/find-a-provider](https://www.myagedcare.gov.au/find-a-provider).

Ove se informacije ažuriraju oko 4 mjeseca nakon završetka svakog kvartala.

Ovo također možete vidjeti na našoj web stranici: <https://www.health.gov.au/resources/publications/service-level-care-minutes-performance-in-residential-aged-care-from-october-2023>

## Što ako moj dom za starije osobe nema dovoljno osoblja?

U nekim dijelovima Australije, kao što su regionalna i udaljena državna područja, domovima za starije osobe može biti teško dobiti sve radnike za skrb koji su im potrebni. Vlada radi sa svim domovima za starije osobe kako bi im pomogla da dobiju više skrbnika. Saznajte više: [health.gov.au/topics/aged-care-workforce/what-were-doing](https://www.health.gov.au/topics/aged-care-workforce/what-were-doing).

## Što trebam učiniti ako sam zabrinut/a u vezi dostupnosti osoblja u svom domu za starije osobe?

Ako ste zabrinuti u vezi točnosti minuta skrbi prijavljenih za vaš dom za starije osobe, možete nam poslati e-poruku na [ANACCReportingAssessments@health.gov.au](mailto:ANACCReportingAssessments@health.gov.au).

Aged Care Quality and Safety Commission pomaže u zaštiti kvalitete života ljudi koji žive u domovima za starije osobe. Tamo gdje postoji zabrinutost u vezi s pruženom skrbi, Komisija će odgovoriti. Ako ste zabrinuti oko osoblja ili bilo kojeg drugog pitanja u vašem domu za starije osobe, možete uložiti pritužbu Komisiji tako da posjetite njihovu web stranicu na [agedcarequality.gov.au/making-complaint](https://www.agedcarequality.gov.au/making-complaint) ili nazovete 1800 951 822. Pritužbe mogu biti otvorene, povjerljive ili anonimne.

**Promijenimo skrb za starije osobe zajedno**

Pozivamo Australce da nastave izražavati svoje mišljenje o reformama skrbi za starije osobe.

Posjetite **agedcareengagement.health.gov.au**

Nazovite **1800 318 209** (besplatna telefonska linija za reformu skrbi za starije osobe)

Za usluge prevođenja i tumačenja nazovite 131 450 i zatražite 1800 318 209.   
Da biste koristili National Relay Service [Nacionalnu relejnu službu], posjetite nrschat.nrscall.gov.au/nrs kako biste odabrali željenu pristupnu točku na njihovoj web stranici ili nazovite NRS Helpdesk na 1800 555 660.



**Promijenimo skrb za starije osobe zajedno**

We invite Australians to continue to have their say about the aged care reforms.

Visit **agedcareengagement.health.gov.au**

Phone **1800 318 209** (Aged care reform free-call phone line)

For translating and interpreting services, call 131 450 and ask for 1800 318 209.   
To use the National Relay Service, visit nrschat.nrscall.gov.au/nrs to choose your preferred access point on their website, or call the NRS Helpdesk on 1800 555 660.